

tuement un soupçon d'interpolation sur l'histoire d'Eusebe, dont nous avons une excellente édition revue sur les Mss. par M. de Valois, réimprimée à Turin après de nouvelles collations faites avec des Mss. (a). Mais qu'y gagneroit le P. M. en lui accordant cette interpolation, tant que nous aurons l'ouvrage de S. Jérôme de *viris illustribus* où il parle au chap. 45 avec éloge de Polycrate, comme de la Lettre de S. Irénée, l'ouvrage d'Anatole d'Alexandrie publié par le P. Bucherius de *doctrinâ temporum*, pag. 445, Socrate, Sozomene, S. Epiphane &c ? Ou bien il faudroit croire que tous ceux-ci ont été également interpolés (b), & cela

„ Christophorus : majorum & cognatorum meorum.
 „ Fatetur tamen Valesius quòd versio Rufini ex textu
 „ græco elici possit; est illa insuper antiquior cæteris.
 „ Readingius, qui anno 1720 Cantabrigiæ novam Eusebii
 „ versionem adornavit, notis criticis Valerii,
 „ Halloixii & Cavei cæteris usus, abstinuit ab omni
 „ censurâ in citatum textum proferendâ „ Le P. M.
 „ remarque de plus, que la version de Rufin a été tellement
 „ reçue, que les protestans ont abusé de ce passage pour
 „ attaquer le célibat ecclésiastique. „ Ad hanc
 „ quoque fabulam recurrunt, qui apostolicam tradi-
 „ tionem de cœlibatu clericorum oppugnant. Vi-
 „ deatur Clemens Becker *Hist. Eccles. practica*. Sæc. IV.
 „ §. 21, p. 306. „

(a) N'avons-nous donc pas eu d'excellentes éditions, revues sur les manuscrits de tant d'autres ouvrages ou apocryphes ou altérés ? Des Lettres de S. Ignace, p. ex., dont Usserius n'en a pas moins prouvé l'interpolation.

(b) Non, cela n'est pas nécessaire. Cela dépend de la date de l'interpolation : si elle est fort ancienne, tous ceux qui ont parlé après Eusebe, ont dû la répéter : comme tous ceux qui ont écrit après Martin de Pologne, ont raconté l'histoire de la Papesse Jeanne, quoique Martin de Pologne ait été interpolé. C'est une affaire qui ressemble à ce jeu d'enfant où l'on pose des cartes verticalement pliées les unes derrière les autres; une seule poussée en avant fait tomber toute la file. Mais sans s'arrêter à ce point de